

Life Information News KOMAKI

4
2016



Last year's Mt. Komaki Sakura Festival and Komakiyama watching Cherry blossom.

Contents

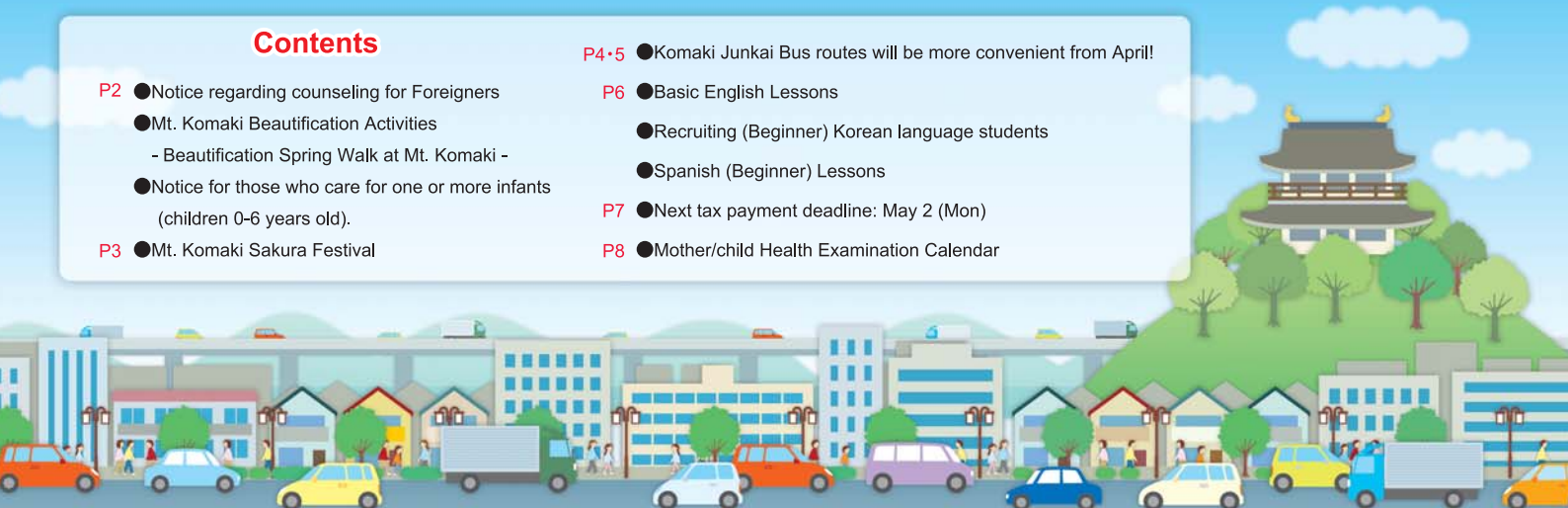
- P2 ●Notice regarding counseling for Foreigners
●Mt. Komaki Beautification Activities
- Beautification Spring Walk at Mt. Komaki -
●Notice for those who care for one or more infants
(children 0-6 years old).
P3 ●Mt. Komaki Sakura Festival

P4・5 ●Komaki Junkai Bus routes will be more convenient from April!

- P6 ●Basic English Lessons
●Recruiting (Beginner) Korean language students
●Spanish (Beginner) Lessons

P7 ●Next tax payment deadline: May 2 (Mon)

P8 ●Mother/child Health Examination Calendar



* * * Notice Regarding Counseling for Foreigners * * *

Civic Safety Division, Main Government Office Bldg 2F, City Hall 9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

Portuguese: Mon-Fri

Spanish & English: Mon/Tues/Thurs

※Call 0568-76-1675 (Civic Safety Division) for interpretation.

In addition, the Health Insurance and Pension Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and Childcare Division in Portuguese and Chinese (9:00 to 17:00).

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1675 (Direct)

Mt. Komaki Beautification Activities

- Beautification Spring Walk at Mt. Komaki -

Mt. Komaki has Cherry blossoms blooming and new buds swelling in spring.

Let's go for a nice walk and clean Mt. Komaki. Come on out and have some fun!

At the end of the event, free tickets to the city museum will be handed out to people that want to go.

Date/time Apr 16 (Sat) starting 8:30 (reception 8:00) ※Cancelled in case of rain

Venue Mt. Komaki Shiseki Park **What to bring** Gloves, tongs, etc. ※Garbage bags will be distributed on the day.

Inquiries Waste Management Division TEL.0568-76-1147



For those who care for one or more infants (children 0-6 years old).

<When you run non-registered childcare facilities or non-registered home-visit childcare business.>

It has been... Mandatory to register when you take care of 6 or more babies (0 – 6 year old children) a day.

From April 1st, 2016 It is mandatory to register when you take care of 1 or more babies (0 – 6 year old children) a day.
※Although, in case when you take care of babies temporary, you do not need to register.

Send to

★Private Baby-sitter

➡ Prefecture you live. (Aichi if you live in Komaki city.)

★Baby-sit business owner

➡ Prefecture of where your office exists. (Aichi if the office is in Komaki city.)

<Participate in training periodically!>

Non-registered home-visit childcare businesses (baby-sitters) or non-registered childcare facilities which take care of five or fewer babies (0 – 6 year old children) a day, **must report where, when and how many times you have participated in courses.**

※To participate in courses, consult the prefecture (Aichi if Komaki city) government.

(Example courses: Home-visit childcare training, Childcare supporter training)

Inquiries Childcare Division TEL.0568-76-1130



Mt. Komaki Sakura Festival

Apr 1 (Fri) to Apr 10 (Sun) ※Dates may be adjusted depending on the blooming of the blossoms.

●Sakura illumination (Mt. Komaki area)

Apr 1 (Fri) to Apr 10 (Sun) Time: 18:00 to 21:00

※Dates may be adjusted depending on the blooming of the blossoms.

●Komaki Museum (Komaki Castle) Special Night-time Opening

2nd (Sat), 3rd (Sun), 9th (Sat), 10th (Sun)
Open for free until 20:00.

●Digital Photo Studio

Mar 15 (Tue) to Apr 10 (Sun) Mt. Komaki

Take photos of Cherry blossom in Mt. Komaki and fun events you had with your phone or camera. Send your photo to Tourism Association via Facebook or e-mail.
You will receive a set of sweets as a prize when your picture is selected by Tourism Association.

●Events on 2 (Sat) and 3 (Sun) (10:00 to 15:00) (Canceled in case of rain)

Performances Performances can be seen performed by groups applying from the general public

Tea Ceremony Enjoy matcha for 300 yen per bowl (one bowl per person) at the Seinen no Ie. ※Only on 2 (Sat)

Children's Nature Art Contest (Canceled in case of rain)

- Eligibility: Elementary student ●Reception: Mt. Komaki Sakura Festival HQ Tent ●Subject: Mt. Komaki
- ※We will provide art paper. Please bring your own required drawing tools.
- ※Deadline for submissions is Apr 10 (Sun). Ensure they arrive on Apr 10 (Sun).
- ※Submit to the Tourist Information Booth at Komaki Station.

Sales of goods recommended by the Tourism Association

- Venue: Mt. Komaki plaza (around the entry of Mt. Komaki)
- Content: You can purchase goods recommended by the Tourism Association

Mt. Komaki Friend Park

- Eligibility: up to elementary students ●Venue: Mt. Komaki Plaza
- Content: So many fun events for kids, such as Sumo match with "Komakiyama" mascot of Komaki city and more.

Mt. Komaki Guided Tour

- Venue: All of Mt. Komaki ●Reception: Mt. Komaki Festival HQ
- Content: The guide will take you around Mt. Komaki. You can climb up Mt. Komaki while you listen to the interesting explanation from the guide.

※Winners from the Art Contests shall be awarded at City Hall on Apr 24 (Sun).

The pieces will be exhibited at Apita Komaki from Apr 29 (Fri) to May 8 (Sun).

Remarks: Reserving space with rope and using open flame stoves, etc., are prohibited in the park.
During the festival barbecues are allowed as an exception at Sakura no Baba and Yamakita Ryokuchi.
You must apply in advance to the Commerce and Industry Division.
(Propane gas and electric stoves are not allowed.)

Apply to the Komaki City Tourism Association (closed Thursdays or the City Promotion Division (closed Saturdays and Sundays)

Inquiries Komaki City Tourism Association TEL.0568-39-6123

From
April**Komaki Junkai Bus routes will be more convenient!**

Komaki Junkai Bus will be more convenient all over Komaki city from April, 2016.

From
April 1

- 18 buses are going to cover total 19 courses in the city.
 - All courses in the city will be served once per hour.
 - Bus stops will be available within a 500-meter radius from where ever you live.
- (※Bus stops for civil fixed-route buses are included.)



Komaki Junkai Bus is a Green bus, with an Orange brand logo mark.

Offering free service!

All courses will be served **for free on April 2 (Sat) and 3 (Sun)!**

On the two days above, anyone can ride Komaki Junkai Bus for free.

Komaki Junkai Bus

- Adult..... 200 yen per day
- Senior (65 years old or higher) ... Free
- Elementary Student... 100 yen per day
- Infant Free

Changes from April 1, 2016



We are going to stop current 4 courses which are course 4 5 7 and 8 and start 10 new courses (courses 16 - 19 and 55 - 60).

Compact low-floor buses will run for course 16 17 18 and 19. You can access from Hokubu and Tobu to the center of Komaki which is Komaki Station, City Hall or Civic Hospital using these courses.

Minivan buses are going to run service at course 55 56 57 58 59 and 60.

You can access from Hokubu to Ajioka Station and Tagatajinja-mae Station, and from Tobu to Tokadai Center. It will be able to transfer to course 16 17 18 and 19 at Ajioka Station, Kinro Center and Tokadai Center bus stop.

Routes, bus stops and schedule will partially change in other courses as well. Please check the table on the right for more details.

Names	Changes from Apr 1st	Bus on service
11 Seibu Clockwise Course	No changes	 <p>▲ Compact low-floor bus (Cap.: 35 people)</p>
12 Seibu Counterclockwise Course	Schedule will change	
13 Nanbu Kitazato Clockwise Course	Schedule will change	
14 Nanbu Kitazato Clockwise Course	No changes	
15 Park Arena Komaki • City Hall Course	Schedule will change	
16 Komaki • Ajioka-nishi Course	New courses (Start from Apr 1st)	
17 Komaki • Ajioka-naka Course	New courses (Start from Apr 1st)	
18 Hokubu Tobu Clockwise Course	New courses (Start from Apr 1st)	
19 Hokubu Tobu Counterclockwise Course	New courses (Start from Apr 1st)	
51 Mitsubuchi • Funatsu Course	Schedule will change	 <p>▲ Minivan Bus (Cap.: 8 to 10 people)</p> <p>※ The one on the picture is for 8 people.</p>
52 Kawachiya • Yokouchi Course	Some routes, bus stops and schedules will change.	
53 Kasuganji • Manai Course	No changes	
54 Taki • Obari Course	Schedule will change	
55 Tagata • Iwazakihara	New courses (Start from Apr 1st)	
56 Kamizue • Ikenouchi-minami Course	New courses (Start from Apr 1st)	
57 Hayashi • Ikenouchi Course	New courses (Start from Apr 1st)	
58 Komakigaoka • Noguchi-minami Course	New courses (Start from Apr 1st)	
59 Chuodo Tokadaï Course	New courses (Start from Apr 1st)	
60 Takane • Shiroyama Course	New courses (Start from Apr 1st)	

New minivan buses are in service

Since we are going to start new bus courses, there are not enough buses. That is why we decided to add 3 more new minivan buses (for 10 people). They will run the service on one of the busier courses 51 to 60. You can ride on these 3 new buses even when you are on a wheelchair. (*one wheelchair per car.) When somebody is riding with a wheelchair, the rest of the capacity is up to 6 people.



The new course map and schedule after Apr 1, 2016, are distributed at **public facilities** such as City Hall, each branch offices and Komaki Station Branch Office, and also **inside the buses**.

We also have smaller schedule. We can deliver to your house via mail.

Call **Urban Policy Division** (☎76-1138) if you want one.

※ There is no foreign language translated version of the course map and schedule. If you are unfamiliar with Japanese language, please come to Counseling Counter for Foreigners (Portuguese and Spanish) . (0568-76-1675)

Inquiries Urban Policy Division TEL.0568-76-1138



Basic English Lessons

Do you want to try studying English again?

- Date/time** **Beginner Class May 28 to Aug 6 (Sat 13:30 to 15:30) (Total of 10 times)**
May 19 to Jul 21 (Thu 10:00 to 12:00) (Total of 10 times)
- Venue** **Chess Room, 4F Komaki Civic Hall**
- Eligibility** Persons living, working or studying in Komaki or KIA members at least 18 years old.
- Number of participants** 16 students each in beginner and intermediate classes * Cancelled if less than 6 people apply
- Fee** Members 3,000 yen, General 6,000 yen
 ※ In addition, 2,000 yen is required for texts for the beginner class
 ※ Anyone can become a member at any time. (Annual fee of 2,000 yen per person)
- Applications** Come between Apr 1 (Fri) and Apr 23 (Sat) 9:00 to 17:00 with the fees to Komaki International Association (KIA)
 * Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays



Recruiting (Beginner) Korean language students

Let's try speak in Korean for the first time!

- Date/time** **May 13 to Jul 15 (Fri 13:00 to 15:00) total of 10 times**
- Instructor** **Chess Room, 4F Komaki Civic Hall** **Venue** Malsun KIM
- Eligibility** Persons living, working or studying in Komaki or KIA members at least 18 years old.
- Number of participants** 16 (in order of application) * Cancelled if less than 6 people apply
- Fee** Members 3,000 yen, General 6,000 yen (Includes text fees)
- Applications** Bring the fee to Komaki International Association (KIA) from Aug 1 (Fri) to Aug 28 (Sat).
 * Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays



Spanish (Beginner) Lessons

- Date/time** **Jun 4 to Aug 20 (Sat 16:00 to 18:00) total of 10 times**
 (Closed Jan 7 to 3)
- Venue** **Chess Room, 4F Komaki Civic Hall**
- Eligibility** Persons living, working or studying in Komaki, ages 18 and up or KIA members
- Number of participants** 16 (in order of application) * Cancelled if less than 6 people apply
- Fee** Members 3,000 yen, General 6,000 yen (Includes text fees)
- Applications** Bring the fee to Komaki International Association (KIA) from Apr 16 (Sat) to May 21 (Sat).
 * Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

Let's learn Spanish and make more friends!!



Instructor:
Mrs. Pilar Iwanaga

Inquiries Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905

Next tax payment deadline: **May 2 (Mon)**

○Fixed Asset Tax (1st term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account.

If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ❶ The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions and accept payments. **Hours: Apr 10 (Sun)/ Apr 24 (Sun) 8:30 to 17:15**
- ❷ Tax payments can be paid every day at the Komaki Station Branch Office. Please stop by at your convenience. 8:30 to 17:15 ※Closed for year-end/new year's holidays
- ❸ You may pay your taxes at a local convenience store if your payment slip has a barcode.
※Only effective during the indicated payment period.

Tax Payment Deadlines FY2016

Taxes	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar
Municipal and prefectural taxes			1st term		2nd term		3rd term			4th Term		
Fixed asset tax	1st term			2nd term					3rd term		4th Term	
Light vehicle tax		All terms										
National Health Insurance tax			1st term	2nd term	3rd term	4th Term	5th Term	6th Term	7th Term	8th term	9th term	10th term
Nursing care insurance				1st term	2nd term	3rd term	4th Term	5th Term	6th Term	7th Term	8th term	9th term
Late-term medical insurance for the elderly					1st term	2nd term	3rd term	4th Term	5th Term	6th Term	7th Term	8th term
Due date and account transfer date	May 2 (Mon)	May 31 (Tue)	Jun 30 (Thu)	Aug 1 (Mon)	Aug 31 (Wed)	Sep 30 (Fri)	Oct 31 (Mon)	Nov 30 (Wed)	Dec 26 (Mon)	Jan 31 (Tue)	Feb 28 (Tue)	Mar 31 (Fri)

※The last day for payment is the last day of the month of each period (in December, the 25th)

※If the last day is a weekend or holiday, the following business day for financial institutions becomes the due date (account transfers).

★Pay taxes before the deadline!

If you are late paying taxes you will be sent reminders and call notices.

If taxes are still not paid, your assets will be audited with your workplace and financial institutions.

If found, assets (salary, deposit and fixed property) might be seized.

If taxes are still not paid, seized assets may be liquidated.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118 (Direct)

Medical checkup information

母子手帳

Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Course content	Date/time	Venue	Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Apr 19 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Dec 1 to 6, 2015
	Apr 26 (Tue)			Born Dec 7 to 15, 2015
	May 10 (Tue)			Born Dec 16 to 22, 2015
	May 17 (Tue)			Born Dec 23 to 31, 2015
Health examinations for 18-month-old infants	Apr 8 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Oct 1 to 9, 2014
	Apr 15 (Fri)			Born Oct 10 to 20, 2014
	Apr 22 (Fri)			Born Oct 21 to 31, 2014
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Apr 14 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Jan 1 to 15, 2014
	Apr 28 (Thu)			Born Jan 16 to 31, 2014
Health examinations for 3-year-old children	Apr 13 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Apr 1 to 10, 2013
	Apr 20 (Wed)			Born Apr 11 to 20, 2013
	Apr 27 (Wed)			Born Apr 21 to 30, 2013
BCG Vaccination	Apr 5 (Tue)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Apr 11 (Mon)			
	Apr 21 (Thu)			

※Those eligible were sent an examination card. Please check the details on the card.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Apr 13 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	27 sets of parents and children 4 months old ● Fee: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Apr 22 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	21 sets of parents and children 9 months old ● Fee: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Class for new moms and dads	May 6 (Fri)	Health Center	14:00 to 16:00	30 Komaki resident pregnant women and their husbands (Possible for women to participate alone)	
	● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practice holding babies and pregnancy experience ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Application: Health Center				Reservation required
Nursing counseling	Apr 12 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00	● Fee: Free ● Application: Health Center	Reservation required
	Apr 19 (Tue)				
	Apr 25 (Mon)		13:00 to 16:00		
	Apr 26 (Tue)		10:00 to 12:00		
Niko niko cavity prevention class	Apr 15 (Fri)	Child-Raising Plaza	10:00 to 11:15	Nursing children (especially about one-year-old)	
	● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children, ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, toothbrush ● Fee: Free				Applications not needed
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Submit your notice to the Health Center or Health Insurance & Pension Division				

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Edited
and
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division, Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



Printed on recycled paper for the sake of the environment.

Printed with soy ink for the sake of the environment.